



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Françoise Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

494 Rem. Si, pour adeò, doit estre repeté.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

CCCCXCIV. REMARQUE.

Si, pour adeo, doit estre repeté.

IL faut dire par exemple , *vous estes si sage & si avisé*, & non pas *vous estes si sage, & avisé*, comme disent quelques-uns. Je sçay bien que ce n'est pas absolument une faute , mais il ne s'en faut gueres ; car l'autre locution est si Francoise & si pure au prix de cette dernière , où le *si*, n'est pas repeté au dernier adjectif, que quiconque ne le repete pas, n'a pas grand soin , ou bien ne sçait ce que c'est de parler & d'escrire purement. Ainsi cette reigle de la repetition du *si*, en ce sens, n'a point d'exception; parce que si elle en avoit, ce seroit aux synonymes & aux approchans , comme la reigle generale de la repetition des mots en souffre en ces deux especes, ce que je suis obligé de dire souvent ; mais on voit qu'en l'exemple que j'ay donné, où *sage & avisé*, sont synonymes , la repetition de *si*, ne laisse pas d'estre necessaire. Donc à plus forte raison quand les deux adjectifs sont contraires ou differens.

OB.

OBSERVATION.

ON a trouvé la répétition de *si* nécessaire non seulement avec les adjectifs contraires, mais aussi avec les synonymes & approchans.

CCCCXCV. REMARQUE.

Soy, *pronom.*

CE pronom démonstratif ne se rapporte jamais au pluriel, si ce n'est quelquefois avec la préposition *de*. Par exemple, un célèbre Escrivain a dit, *comme gens qui ne croient pas avoir occasion de penser à soy*, sans doute il s'est mépris; il faut dire, *comme gens qui ne croient pas avoir occasion de penser à eux*. Et ce seroit parler étrangement de dire, *ils ne font pas tant cela pour vous que pour soy*, ou *ils feront plutôt cela pour soy que pour vous*, au lieu de dire, *ils ne feront pas tant cela pour vous que pour eux*, ou *pour eux que pour vous*. Il y a une pareille chose en la langue Latine, pour *suus* & *ipse*, qui ne veulent pas être confondus, à moins que de faire un solecisme. Et l'on a remarqué qu'un excellent Gram-

Q 2

mairien,